



Högsta domstolen
Box 2066
103 12 Stockholm

HÖGSTA DOMSTOLEN
JS 03

INKOM: 2021-11-16
MÅLNR: B 4450-21
AKTBIL: 22

Daniel Constantin ./ riksåklagaren ang. grovt rån

Högsta domstolen har förelagt riksåklagaren att yttra sig över Daniel Constantins bevisuppgift och den skriftliga bevisning som givits in. Med anledning av föreläggandet vill jag anföra följande.

Det är ostridigt att Daniel Constantin har dömts för brott i Rumänien och att han för närvarande avtjänar ett fängelsestraff.

Det handlingar som givits in av Daniel Constantin föranleder följande synpunkter och kommentarer.

Inledningsvis konstaterar jag att beaktanderambeslutet, enligt artikel 3 första punkten, synes utgå från att uppgifter om tidigare fällande domar ska erhållas enligt tillämpliga instrument om ömsesidig rättslig hjälp eller utbyte av information som hämtats från kriminalregister. I detta fall har Daniel Constantin själv, genom sin försvarare, låtit hämta in och översätta domar och verkställighetsbeslut från Rumänien.

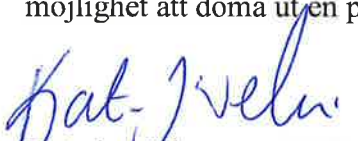
Av ingivna handlingar framgår att Daniel Constantin dömdes den 5 februari 2018 av Slobozia tingsrätt till fängelse åtta år och en månad. Vidare framgår att domen vann laga kraft genom Appellationsdomstolens i Bukarest beslut att avslå Daniel Constantins överklagande den 22 november 2018 i mål nr 4333/312/2016.

Det noteras att domen från Slobozia tingsrätt, i översättning till svenska, inte ingår i det material som Daniel Constantin givit in till Högsta domstolen. I appellationsdomstolens beslut finns dock en redogörelse av den aktuella domen. Av den redogörelsen framgår att Daniel Constantin har dömts av Slobozia tingsrätt för våldtäkt i två fall. Enligt domen har han under natten mellan den 19 och 20 oktober 2014 genom fysiskt och psykiskt våld tvingat två minderåriga flickor till samlag. För respektive brott dömdes han till fängelse fyra år, vilket enligt bestämmelser i den rumänska brottsbalken innebar en sammanlagd strafftid om fem år och fyra månader. Av redogörelsen framgår vidare att Daniel Constantin dömts till fängelse två år och nio månader av Urziceni tingsrätt den 3 september 2013 och att Slobozia tingsrätt förordnade att uppskovet med verkställigheten av det straffet skulle upphävas och att fängelsestraffet skulle verkställas i dess helhet. Det sistnämnda straffet skulle enligt domstolen kumuleras med straffet för våldtäkterna. Tingsrätten bestämde påföljden till fängelse åtta år och en månad.

Det kan konstateras att det brott som provas i detta mål är ett nyupptäckt brott i förhållande till såväl Slobozia tingsrätts dom den 5 februari 2018 och Urziceni tingsrätts dom den 3 september 2013. Ingen av dessa domar finns tillgängliga på svenska i detta mål och beträffande den senare domen finns inte heller några uppgifter om det eller de brott som Daniel Constantin har dömts för.

Av dom från Slobozia tingsrätt den 18 mars 2020 (dom nr 132/2020) framgår vidare att Daniel Constantin även har dömts för brott i Storbritannien till fängelse tre år. Några närmare uppgifter om den domen finns inte.

I avsaknad av ovan nämnda domar från Rumänien och närmare uppgifter om domen från Storbritannien anser jag alltså att de grundläggande uppgifter som behövs för att domstolen ska kunna göra en straffmätning av den samlade brottsligheten och bestämma påföljden så att den blir väl avvägd i förhållande till den totala brottsligheten, alternativt konstatera att domstolen begränsas i sin möjlighet att döma ut en påföljd, saknas.



Katarina Johansson Welin



Roger Waldenström